

WARNING ONLINE GPSR

FR : infofrance@newellco.com	PL : reklamacje@sat.poznan.pl
GB : CSUK@newellco.com	HU : info@kempingmotyo.hu
CH : info@campingaz.ch	HR : info@kamper-hr.com
BE-LU-NL-DK-SE-FI : infobnl@newellco.com	GR : resoul@resoul.gr
ES : infoiberia@newellco.com	SI : racunovodstvo@rt-tri.si
DE-AT : info@campingaz.de	LV : vesspo@vesspo.lv
IT : infoitaly@newellco.com	LT : turas@turoprekyba.lt
PT : infoiberia@newellco.com	EE : info@matkasport.ee
NO : post@nordic-outdoor.no	CZ-SK-BG : col-obchod@newellco.com
RO : dan@dandana.ro	IS : ellingsen@ellingsen.is

FR	2
GB	2
DE	3
NL	3
DK	4
SE	4
FI	5
ES	5
IT	6
PT	6
NO	7
RO	7

PL	8
HU	8
HR	0
GR	0
SI	10
LV	10
LT	11
EE	11
CZ	12
SK	12
IS	13
BG	13



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Age recommandé :

Transformateur ACDC : 8 ans

N'utilisez que les pièces ou accessoires fournis avec le produit ou achetés auprès d'un centre de service agréé. Ne les utilisez pas pour d'autres appareils ou à d'autres fins. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.

L'appareil doit toujours fonctionner en position horizontale.

Ne jamais verser de liquide dans les aérations de l'appareil. Toute projection d'eau sur l'alimentation électrique, pourrait provoquer un feu, causant ainsi des dommages corporels ou une détérioration des composants.

Ne jamais obstruer les aérations de l'appareil car celui-ci produit de la chaleur. Il requiert donc une bonne circulation d'air pour pouvoir fonctionner convenablement.

N'utiliser pas l'appareil si la prise, le cordon ou l'appareil lui-même présentent des signes de détérioration.

Le câble d'alimentation ne peut être remplacé. Si celui-ci est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel.

This appliance may be used by children aged 8 years and over, by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or with no experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions regarding the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been comprehended. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user should not be performed by unsupervised children.

Recommended age:

Transformer ACDC: 8 years

Use only the parts or accessories supplied with the product or purchased from an authorized service center. Do not use them for other devices or for other purposes. Use the product exclusively for its intended purpose, as stated in the operating instructions.

The transformer must always be in a horizontal position when in use.

Never pour liquid into the ventilation openings of the transformer. Any splashing of water onto the electrical power supply may start a fire, causing injury to persons or damage to components.

Never obstruct the ventilation openings of the transformer. It generates heat and needs good air circulation in order to work properly.

Do not use the transformer if the connector, the cable or the transformer itself show signs of damage.

The power supply cable cannot be replaced. If it is damaged, the equipment must be discarded.

This Product is designed for normal private use and is not intended for commercial purposes.

DE Hersteller: APPLICATION DES GAZ, 219 Route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Anwender sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Empfohlenes Alter:

Transformator AC/DC: 8 Jahre

Benutzen Sie nur Teile oder Zubehör, die mit dem Produkt mitgeliefert oder bei einem Vertragshändler gekauft werden. Benutzen Sie sie nicht für andere Geräte oder für andere Zwecke. Benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen entsprechend der Bedienungsanleitung vorgesehenen Zweck.

Das Gerät muss immer in horizontaler Position betrieben werden.

Gießen Sie niemals eine Flüssigkeit in die Lüftungsöffnungen des Geräts. Wasserspritzer auf der Stromversorgung könnten einen Brand auslösen und dadurch Personenschäden verursachen oder Bauteile beschädigen.

Da das Gerät Wärme erzeugt, müssen die Lüftungsöffnungen des Geräts immer frei bleiben. Das Gerät benötigt eine ungehinderte Luftzirkulation, um einwandfrei betrieben zu werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät selbst Anzeichen einer Beschädigung aufweisen.

Das Stromzuführungskabel kann nicht ersetzt werden. Falls das Kabel beschädigt sein sollte, muss das Gerät entsorgt werden.

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

NL Fabrikant: APPLICATION DES GAZ, 219 Route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen die 8 jaar en ouder zijn, door personen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met gebrek aan ervaring of kennis als er voldoende toezicht is of als hen instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van het toestel en zij de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Aanbevolen leeftijd:

Transformator ACDC: 8 jaar

Gebruik enkel onderdelen of toebehoren die worden meegeleverd met het product of die worden gekocht bij een erkend servicecentrum. Gebruik deze onderdelen of toebehoren niet voor andere apparaten of voor andere doeleinden. Gebruik het product exclusief voor het beoogde gebruik, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Gebruik het apparaat steeds in de horizontale stand.

Giet nooit een vloeistof in de ventilatieopeningen van het apparaat. Wanneer er water op de elektrische voeding terechtkomt, kan er brand ontstaan, waardoor er soms letselschade wordt veroorzaakt of bestanddelen worden beschadigd.

Stop de ventilatieopeningen van het apparaat nooit dicht, want het apparaat geeft warmte af. Het heeft dus een vrije luchtcirculatie nodig om goed te kunnen werken.

Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat zelf tekenen van beschadiging vertonen.

De voedingskabel kan niet worden vervangen. Bij een beschadigde voedingskabel moet het apparaat worden weggegooid.

Dit product is ontworpen voor normaal particulier gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover, af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med ingen erfaring eller viden, hvis de nøjes overvåges, eller hvis der er givet vejledning om sikker brug af apparatet for dem, og de involverede risici er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, der skal foretages af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

Anbefalet alder:

AC/DC-transformer: 8 år

Brug kun dele eller tilbehør, der følger med produktet, eller som er blevet købt hos et autoriseret servicecenter. Brug dem ikke til andre enheder eller til andre formål. Produktet må udelukkende anvendes til dets tilsigtede formål, som fremgår af betjeningsvejledningen.

Apparatet skal altid holdes vandret, når det er i drift.

Hæld aldrig væske i apparatets luftindtag. Vandstænk på strømforsyningen kan forårsage ildebrand og føre til personskader eller beskadigelse af komponenterne.

Apparatets luftindtag må aldrig stoppes til, da apparatet producerer varme. Det kræver derfor en god luftcirkulation for at virke korrekt.

Apparatet bør ikke anvendes, hvis stikket, kablet eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse.

Fødekablet kan ikke udskiftes. Hvis det beskadiges, må apparatet kasseres.

Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål.

Denna produkt kan användas av barn som är 8 år och äldre, av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur produkten fungerar och förstår vilka risker som är involverade. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Rekommenderad ålder:

Transformator för ACDC: 8 år

Använd endast de delar och tillbehör som medföljer produkten, eller som har köpts från ett auktoriserat servicecenter. Använd dem inte för andra enheter eller till andra syften. Använd endast produkten för dess avsedda syfte, som finns beskrivet i bruksanvisningen.

Transformatorn måste alltid vara i plant läge när den används.

Häll aldrig vätska i transformatorns ventilationsöppningar. Vattenstänk på strömförsörjningen kan orsaka brand och medföra personskador eller skador på komponenter.

Blockera aldrig transformatorns ventilationsöppningar. Transformatorn genererar värme och behöver god luftcirkulation för att kunna fungera ordentligt.

Använd inte transformatorn om kontakten, kablarna eller själva transformatorn visar tecken på skador.

Nätkablarna kan inte bytas ut. Om den är skadad måste utrustningen kasseras.

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål.

Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin perustuvat tai henkiset toiminnot ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Laitteella leikkiminen on kielletty. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.

Suositusikä:

AC-DC-muunnin: 8 vuotta

Käytä vain osia ja lisävarusteita, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai ostettu valtuutetusta huoltopisteestä. Älä käytä niitä muissa laitteissa tai muihin tarkoituksiin. Käytä tuotetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen, joka on kerrottu käyttöohjeissa.

Laitteen on aina toimittava vaakasuorassa asennossa.

Älä koskaan kaada nestettä laitteen ilmanvaihtoaukkoihin. Sähkösyöttöön roiskuva vesi voi sytyttää tulipalon ja aiheuttaa ruumiinvammoja tai laitteen osien vaurioita.

Älä koskaan tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja, sillä se aiheuttaa lämpöä. Laite vaatii hyvää ilmanvaihtoa, jotta se voi toimia kunnolla.

Älä käytä laitetta, jos sen pistokkeessa, syöttöjohdossa tai itse laitteessa on merkkejä vaurioista.

Syöttöjohtoa ei voi vaihtaa. Jos se on vahingoittunut, laite tulee heittää pois.

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales y psíquicas reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se les supervisa de manera adecuada o se les instruye sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos derivados de este uso. No permitir que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

Edad recomendada:

Transformador CA/CC: 8 años

Utilice únicamente las piezas o accesorios suministrados con el producto o adquiridos en un centro de servicio autorizado. No use para otros dispositivos ni para otros fines. Utilice el producto exclusivamente para los fines previstos, tal como se indica en el manual de instrucciones.

El aparato siempre debe funcionar en posición horizontal.

Nunca verter líquido en las ventilaciones del aparato. Cualquier proyección de agua en la alimentación eléctrica, podría provocar un incendio, causando así daños corporales o un deterioro de los componentes.

Nunca obstruir las ventilaciones del aparato ya que éste produce calor. Requiere por lo tanto una buena circulación de aire para poder funcionar adecuadamente.

No utilizar el aparato si la toma, el cordón o el aparato mismo presentan signos de deterioro.

El cable de alimentación no se puede reemplazar. Si está dañado el aparato se debe desechar.

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial.

IT **Fabricante: APPLICATION DES GAZ**, 219 Route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

È consentito l'uso del presente apparecchio a bambini di età non inferiore a 8 anni e a persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o senza alcuna esperienza o conoscenza del prodotto, se tali persone sono sottoposte ad attenta vigilanza o se sono state fornite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sono stati compresi gli eventuali rischi che l'uso dell'apparecchio comporta. Ai bambini non è consentito giocare con questo apparecchio. Ai bambini non è consentito eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza la supervisione di un adulto.

Età consigliata:

Trasformatore CA/CC: 8 anni

Utilizzare esclusivamente le parti o gli accessori forniti con il prodotto o acquistati presso un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzarli per altri dispositivi o per altri scopi. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come indicato nelle istruzioni per l'uso.

L'apparecchio deve sempre venir fatto funzionare in posizione orizzontale.

Non versare mai liquidi nelle aerazioni dell'apparecchio. Ogni eventuale spruzzo d'acqua sulla presa elettrica potrebbe provocare una fiammata, causando danni corporei o la deteriorazione dei componenti.

Non ostruire mai le aerazioni dell'apparecchio, in quanto quest'ultimo produce calore e per poter funzionare correttamente richiede una buona circolazione dell'aria.

Non utilizzare mai l'apparecchio se la presa, il cordone o l'apparecchio stesso presentano dei segni di deteriorazione.

Il cavo d'alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo risulta danneggiato, l'apparecchio deve essere gettato via.

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali.

PT **Fabricante: APPLICATION DES GAZ**, 219 Route de Brignais 69230 Saint-Genis-Laval, France

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam devidamente supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho e que os riscos envolvidos tenham sido entendidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Idade recomendada:

Transformador CA/CC: 8 anos

Utilize apenas peças e acessórios fornecidos com o produto ou adquiridos junto de um centro de serviço pós-venda autorizado. Não utilize para outros dispositivos ou outras finalidades. Utilize o produto exclusivamente para a finalidade prevista, conforme indicado nas instruções de utilização.

O aparelho deve funcionar sempre na posição horizontal.

Nunca deitar nenhum líquido nas ventilações do aparelho. Qualquer projecção de água para a alimentação eléctrica poderia provocar um incêndio, causando assim ferimentos ou uma deterioração dos componentes.

Nunca obstruir as ventilações do aparelho porque isto produz calor. Ele requer, portanto, uma boa circulação de ar para que possa funcionar convenientemente.

Não utilizar o aparelho se a tomada, o cabo ou o próprio aparelho apresentarem indícios de deterioração.

O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se estiver danificado, o aparelho deve ser posto no lixo.

Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais.

Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, av personer med redusert fysiske, sanselige eller mentale evner, eller uten erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilstrekkelig oppsyn eller har fått instruksjoner angående sikker bruk av apparatet og de har forstått risikoene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Brukers rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Anbefalt alder:

AC/DC-omformer: 8 år

Bruk kun deler eller tilbehør som er levert med produktet, eller som er kjøpt fra en autorisert tjenesteforhandler. Ikke bruk dem til andre enheter eller for andre formål. Bruk produktet kun for det tiltenkte formålet som er angitt i bruksinstruksjonene.

Apparatet må alltid brukes i horisontal stilling.

Du må aldri helle væske i apparatets lufteåpninger. Vann på strømforsyningen kan forårsake brann og brannskade eller annen skade på komponentene.

Apparatets lufteåpninger må aldri tettes til, da apparatet genererer varme - apparatet må ha god luftsirkulasjon for å kunne fungere riktig.

Du må ikke bruke apparatet hvis kontakten, ledningen eller apparatet selv viser tegn på feil eller svikt.

Strømledningen kan ikke skiftes ut. Hvis den er skadet, må apparatet kastes.

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, de persoane cu capacitate fizică, senzorială și mentală redusă, fără experiență ori cunoștințe, cu condiția să fie sub supraveghere adecvată sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și riscurile asociate au fost înțelese. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care se efectuează de către utilizator nu trebuie făcute de copii nesupravegheați.

Vârsta recomandată:

Transformator CC/CA: 8 ani

Utilizați doar piesele sau accesoriile furnizate împreună cu produsul sau achiziționate de la un centru de service autorizat. Nu le utilizați pentru alte dispozitive sau în alte scopuri. Folosiți produsul exclusiv pentru scopul prevăzut, conform instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul trebuie să fie întotdeauna utilizat în poziție orizontală.

Niciodată nu au voie să pătrundă lichide în orificiile de ventilare. Acțiunea apei asupra alimentării cu electricitate poate cauza aprinderi ce pot avea ca urmări răni corporale sau deteriorări ale componentelor aparatului.

Orificiile de ventilare nu trebuie să fie niciodată acoperite, deoarece se poate ajunge la dezvoltarea unei temperaturi mari. Pentru o funcționare fiabilă, aparatul necesită o circulare a aerului eficientă.

Este interzisă utilizarea aparatului atunci când fișa, cablul sau aparatul propriu-zis sunt deteriorate.

Cablul deteriorat nu poate fi schimbat. În cazul deteriorării cablului, aparatul trebuie scos din uz.

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia albo wiedzy, jeśli są one właściwie nadzorowane lub jeśli otrzymały one i zrozumiały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i potencjalnych ryzyk. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zalecany wiek:

Transformator ACDC: 8 lat

Używać wyłącznie części i akcesoriów dostarczonych wraz z produktem lub zakupionych w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać ich w innych urządzeniach ani w innym celu. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z instrukcją obsługi.

Aparat powinien zawsze działać w położeniu poziomym.

Nigdy nie wlewać płynu do otworów wentylacyjnych aparatu. Wszelkie odpryski wody na zasilacz elektryczny mogą wywołać pożar i spowodować obrażenia cielesne i uszkodzenie podzespołów.

Nigdy nie zatykać otworów wentylacyjnych aparatu, bo aparat wytwarza ciepło. Do prawidłowego działania konieczny jest dobry obieg powietrza.

Nie używać aparatu jeśli wtyczka, przewód lub sam aparat okazuje znaki uszkodzenia.

Przewód zasilający nie jest wymienny. W przypadku uszkodzenia, należy aparat oddać na złom.

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnej pracy ciągłej, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint ilyen készülékekkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett, illetve csak abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a használattal járó kockázatokat megértették. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

Javasolt életkor:

AC/DC transzformátor: 8 év

Csak a termékhez mellékelt, vagy hivatalos márkakereskedőtől beszerzett alkatrészeket és tartozékokat használja a termékhez. Ne használja őket más készülékekhez vagy célokra. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja, a használati útmutatóban ismertetett módon.

A készüléket mindig vízszintes helyzetben kell üzemeltetni.

A készülék szellőző nyílásaiba sose jusson folyadék.

A víz és a villamos táplálás találkozásakor tűz keletkezhet, mely veszélyes az egészségre és károsítja a készülék részeit.

A készülék szellőző nyílásait sose takarja le, mert alatta nagy hő keletkezne. A készülék megbízható működéséhez hatékony légáramlatra van szükség. A készüléket tilos használni, ha a dugaszoló aljzat, tápkábel vagy a készülék hibás vagy sérült.

A tápvezeték cseréje nem lehetséges. A tápvezeték sérülése esetén a berendezést helyezze üzemem kívül.

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

Ovim uređajem smiju se koristiti djeca u dobi od 8 godina nadalje, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja, uz uvjet da su pod odgovarajućim nadzorom ili da su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja i pratećim rizicima te ako su razumjeli te upute. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Postupke čišćenja i korisničkog održavanja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Preporučena dob:

Transformator ACDC: 8 godina

Upotrebljavajte samo dijelove i dodatnu opremu koji su isporučeni s proizvodom ili kupljeni u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte ih upotrebljavati za druge uređaje ni u druge svrhe. Upotrebljavajte proizvod isključivo u skladu s namjenskom upotrebom, koja je navedena u uputama za upotrebu.

Uredjaj mora uvijek tijekom rada biti u vodoravnom položaju.

U ventilacijske otvore uređaja nikada ne smije ući tečnost. Djelovanjem vode na električno napajanje bi moglo doći do požara, koji može izazvati štete po zdravlje ili oštećenje dijelova uređaja.

Ventilacijski otvori se ne smiju nikada pokrivati jer bi moglo doći do velikog razvoja toplote. Uredjaj zahtijeva za svoj pouzdan rad djelotvornu cirkulaciju zraka.

Uredjaj ne smije nikada biti pušten u rad ako su utičnica, kabel ili sam uredjaj oštećeni.

Napojni kabel nije moguće mijenjati. U slučaju da se ošteti, uredjaj se mora izbaciti iz uporabe.

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητική ή πνευματική ικανότητα ή από άτομα χωρίς καθόλου εμπειρία ή γνώση, εφόσον είναι υπό την κατάλληλη επίβλεψη ή εάν τους έχουν δοθεί και έχουν γίνει κατανοητές οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που αυτή ενέχει. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Συνιστώμενη ηλικία:

Μετασχηματιστής AC/DC: 8 έτη

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν ή που αγοράστηκαν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλες συσκευές ή για άλλους σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του, όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί πάντα σε οριζόντια θέση.

Μην ρίχνετε υγρά στους αεραγωγούς της συσκευής. Η ρίψη νερού στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, μπορεί να προκαλέσει φωτιά, προκαλώντας έτσι σωματικές βλάβες ή φθορά των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή.

Μην φράσετε τους αεραγωγούς της συσκευής διότι αυτό παράγει θερμότητα. Απαιτείται καλή κυκλοφορία του αέρα προκειμένου να λειτουργήσει αποτελεσματικά η συσκευή.

Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής αν η πρίζα, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζουν σημάδια φθοράς.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν είναι φθαρμένο, σας συνιστούμε να πετάξετε τη συσκευή στα σκουπίδια.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. brez izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in so razumeli s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Priporočena starost:

Transformator ACDC: 8 let

Uporabite samo dele ali dodatno opremo, ki je priložena izdelku ali kupljena pri pooblaščenem servisnem centru. Ne uporabljajte jih za druge naprave ali namene. Izdelek uporabljajte samo za njegov predviden namen, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Če aparat uporabljate, mora biti v horizontalni legi.

V zračne preduhe aparata ne sme nikoli pronikniti voda. Voda v električnem napajanju namreč lahko povzroči požar, ki je zelo nevaren za vaše zdravje in tudi lahko poškoduje aparat.

Zračnih preduhov nikoli ne prikrivajte, ker bi s tem lahko prišlo do pregretja aparata. Za pravilno delovanje aparata je nujna učinkovita cirkulacija zraka.

Če je utičnica, električni kabel ali aparat poškodovan, aparata nesmete uporabljati.

Električnega kabla ni možno zamenjati. Če pride do poškodbe kabla, aparat ne sme biti uporabljen, temveč mora biti izločen.

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene.

Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja viņi tiek pienācīgi uzraudzīti vai ja ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un ir izprasti ar to lietošanu saistītie riski. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt neuzraudzīti bērni.

Ieteicamais vecums:

Maiņstrāvas/līdzstrāvas pārveidotājs: 8 gadi

Izmantojiet tikai tās detaļas vai piederumus, kas piegādāti kopā ar produktu vai iegādāti pilnvarotā apkalpošanas centrā. Neizmantojiet tos citām ierīcēm vai citiem mērķiem. Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim, kā norādīts lietošanas instrukcijā.

Ierīce vienmēr jālieto horizontāli.

Ierīces ventilācijas atverēs nekad nedrīkst iekļūt šķidrums. Ūdenim iedarbojoties uz elektrības padevi, var izcelties ugunsgrēks, kas savukārt var nodarīt kaitējumu veselībai un sabojāt ierīces sastāvdaļas.

Ierīces ventilācijas atveres nekad nedrīkst pārklāt, pretējā gadījumā ierīce var uzkarst. Uzticamai ierīces darbībai nepieciešama efektīva gaisa cirkulācija.

Ierīci aizliegts lietot, ja ir bojāta kontaktligzda, kabelis vai pati ierīce.

Elektrības pievades kabeli nav iespējams nomainīt. Ja tas ir bojāts, ierīci nav iespējams turpmāk lietot.

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su sutrikusiais fiziniais, jutimo ar psichiniais gebėjimais, arba neturintys patirties ar žinių, jei jie tinkamai prižiūrimi arba jei buvo duotos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie suprato su naudojimu susijusią riziką. Vaikams draudžiama žaisti su šiuo prietaisu. Naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.

Rekomenduojamas amžius:

Transformatorius AC/DC: 8 metai

Naudokite tik tas dalis ar priedus, kurie pateikti kartu su gaminiu arba kuriuos įsigijote įgaliojame aptarnavimo centre. Nenaudokite jų kitiems prietaisams ar kitiems tikslams. Gaminį naudokite tik pagal paskirtį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Naudojantis prietaisu būtina, kad jis visada būtų horizontalioje padėtyje.

Į ventiliacines angas jokiū būdu negalima leisti patekti skysčiui. Į prietaisą patekęs skystis gali sukelti trumpą jungimą, gaisrą, kūno sužalojimą ar sugadinti prietaisą.

Draudžiama ventiliacines angas uždengti, nes tai sukeltų perkaitimą. Kad prietaisas gerai veiktų, reikalinga nepriekaištinga oro cirkuliacija.

Jokiū būdu negalima naudotis prietaisu, jeigu elektros rozetė, laidas ar pats prietaisas yra pažeistas.

Pažeisto laido negalima pakeisti. Jei laidas pažeistas, reikia keisti visą prietaisą.

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams.

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed, kui neid nõuetekohaselt jälgitakse või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.

Soovituslik vanus:

Trafo AC/DC: 8 aastat

Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või volitatud teeninduskeskusest ostetud osi või tarvikuid. Ärge kasutage neid muude seadmetega või muudel eesmärkidel. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud eesmärgil, nagu kirjeldatud kasutusjuhistes.

Seadet tuleb alati kasutada horisontaalasendis.

Ventilaatori avadesse ei tohi sattuda kunagi vedelikku. Elektrivõrku ühendatuna võib vee mõju tõttu tekkida tulekahju, mis võib kahjustada tervist või vigastada seadme osi.

Ventilaatori avad ei tohi olla kunagi kaetud, kuna võib toimuda suur ülekuumenemine. Et seade hästi funktsioneeriks, nõuab seade head õhu tsirkulatsiooni.

Seadet ei tohi kasutada kunagi, kui seinakontakt, elektrijuhe või seade ise on vigastatud.

Toitekaablit ei tohi vahetada. Kui see saab vigastada, peab seadme kõrvaldama.

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let, osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod vhodným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Doporučený věk:

Transformátor AC/DC: 8 let

Používejte pouze díly nebo příslušenství dodávané s výrobkem nebo zakoupené od autorizovaného servisního partnera. Nepoužívejte je s jinými výrobky nebo pro jiné účely. Výrobek používejte výhradně pro jeho určený účel uvedený v návodu k použití.

Přístroj musí být vždy provozován ve vodorovné poloze.

Do ventilačních otvorů přístroje nesmí nikdy vniknout kapalina. Působením vody na elektrické napájení by mohlo dojít k požáru, který může způsobit újmu na zdraví nebo poškození součástí přístroje.

Ventilační otvory přístroje nesmí být nikdy zakrývány, neboť by mohlo dojít k velkému vývinu tepla. Přístroj vyžaduje ke své spolehlivé funkci účinnou cirkulaci vzduchu.

Přístroj nesmí být nikdy provozován, pokud jsou zásuvka, kabel nebo samotný přístroj poškozeny.

Napájecí kabel nelze vyměňovat. Pokud se poškodí, přístroj se musí vyřadit.

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely.

Tento prístroj smú používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami i osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak boli zoznámené s pokynmi na bezpečné používanie prístroja a pochopili riziká, ktoré s týmto používaním súvisia. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Používateľské čistenie ani údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Odporúčaný vek:

AC/DC transformátor: 8 rokov

Používajte len diely alebo príslušenstvo dodané s výrobkom alebo zakúpené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte ich s inými zariadeniami ani na iné účely. Výrobok používajte výlučne na určený účel, uvedený v návode na obsluhu.

Prístroj musí byť vždy prevádzkovaný vo vodorovnej polohe.

Do ventilačných otvorov prístroja nesmie nikdy vniknúť kvapalina. Pôsobením vody na elektrické napájanie by mohlo dôjsť k požiaru, ktorý môže spôsobiť ujmu na zdraví alebo poškodenie súčastí prístroja.

Ventilačné otvory prístroja nesmú byť nikdy zakrývané, pretože by mohlo dôjsť k veľkému vývinu tepla. Prístroj vyžaduje pre svoju spoľahlivú funkciu účinnú cirkuláciu vzduchu.

Prístroj nesmie byť nikdy prevádzkovaný, pokiaľ sú zásuvka, kábel alebo samotný prístroj poškodené.

Napájecí kábel sa nedá meniť. Ak sa poškodí, prístroj sa musí vyradiť.

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely.

Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með skerta líkamlega getu, skynjun eða andlega getu eða enga reynslu eða þekkingu mega nota tækið undir viðeigandi eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilning á mögulegum hættum sem fylgja henni. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn án eftirlits mega ekki sjá um þrif eða viðhald á tækinu.

Ráðlagður aldur:

AC/DC-spennubreytir: 8 ár

Notið aðeins þá hluti eða aukahluti sem fylgja vörunni eða eru keyptir frá viðurkenndri þjónustumiðstöð. Ekki nota þá fyrir önnur tæki eða í öðrum tilgangi. Notið vöruna eingöngu í fyrirhuguðum tilgangi, eins og fram kemur í notkunarleiðbeiningunum.

Spennubreytirinn verður alltaf að vera í láréttri stöðu þegar hann er notaður.

Aldrei hella vökva inn í loftunarop spennubreytisins. Vatn sem skvettist á aflgjafann getur leitt til íkveikju, líkamstjóns eða skemmda á íhlutum.

Aldrei loka fyrir loftunarop spennubreytisins. Hann myndar hita og þarf góða loftun til að virka sem skyldi.

Ekki nota spennubreytinn ef tengið, snúran eða spennubreytirinn sjálfur ber merki um skemmdir.

Ekki er hægt að skipta um rafmagnssnúruna. Ef hún skemmist verður að farga búnaðinum.

Þessi vara er ætluð til einkanotkunar inni á heimilum, en ekki í viðskiptatilgangi.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са им дадени инструкции относно безопасното използване на уреда и свързаните с него рискове са разбрани. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Препоръчителна възраст:

Трансформатор ACDC: 8 години

Използвайте само частите или аксесоарите, доставени с продукта или закупени от оторизиран сервизен център. Не ги използвайте за други устройства или за други цели. Използвайте продукта изключително по предназначение, както е посочено в инструкциите за експлоатация.

По време на употреба трансформаторът винаги трябва да бъде в хоризонтално положение. Не наливайте течности във вентилационните отвори на трансформатора. Попадането на вода в системата за електрозахранване може да предизвика пожар, да причини телесно нараняване или повреда на компоненти.

Не покривайте вентилационните отвори на трансформатора, защото ще загрее. За да работи нормално, е необходима добра циркулация на въздуха.

Не използвайте трансформатора при наличие на признаци за повреда на конектора, кабела или на самия трансформатор.

Кабелът за захранването не подлежи на замяна. При повреда на захранващия кабел уредът трябва да се изхвърли.

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели.